



Guía docente				
Datos Identificativos				2020/21
Asignatura (*)	Perspectivas transculturales en el ámbito anglófono		Código	613505104
Titulación	Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2019)			
Descriptor				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Máster Oficial	1º cuatrimestre	Primero	Obligatoria	3
Idioma	Inglés			
Modalidad docente	Híbrida			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Simal Gonzalez, Begoña	Correo electrónico	begona.simal@udc.es	
Profesorado	Simal Gonzalez, Begoña	Correo electrónico	begona.simal@udc.es	
Web	www.imaes.eu			
Descripción general	Estudio de las distintas perspectivas de análisis cultural y literario que abordan la intersección de identidades y culturas en el mundo anglófono. Se analizarán las literaturas transnacionales y diaspóricas, así como la construcción "transcultural" de las llamadas "literaturas nacionales".			



Plan de contingencia	11. Modificaciones de los contenidos Ninguna. 2. Metodologías Metodologías docentes que se mantienen ? Se mantienen las actividades de Moodle y el trabajo tutelado. Metodologías docentes que se modifican ? En un escenario de docencia no presencial, el trabajo de los seminarios y el análisis de fuentes documentales se llevarán a cabo por medio de foros interactivos de Moodle, así como por pequeñas tareas/assignments de Moodle. ? Las exposiciones orales podrán ser sustituidas por exposiciones grabadas. 3. Mecanismos de atención personalizada al alumnado Herramienta Temporalización ? Moodle (foros de dudas) ? E-mail (consultas individuales) Semanalmente (a petición del alumnado) Semanalmente (a petición del alumnado) 4. Modificaciones en la evaluación El peso en la calificación de cada uno de los apartados (o metodologías) no sufrirá cambios, pero sí se adaptarán las metodologías: ? Las actividades de evaluación continua (40%) se llevarán a cabo por medio de foros interactivos de Moodle (discussion forums) y/o pequeñas tareas/assignments de Moodle. ? El ensayo final (60%) se mantendrá, pero la exposición oral del trabajo podrá ser sustituida por exposiciones grabadas. OBSERVACIONES: Se modifica la EVALUACIÓN DE JULIO: Aquel(la) estudiante que no haya obtenido un 4 sobre 10 en cada uno de los tres apartados de evaluación, aunque que tenga una nota media superior a 5, tendrá que ir a la oportunidad de julio. En un escenario ?no presencial? los ejercicios de análisis y otras actividades de clase (40%) se sustituirán por pruebas realizadas via Moodle en la fecha oficial del examen (en caso de problemas constatados de conectividad, podrían llevarse a cabo oralmente, por teléfono); el ensayo final (60%) se mantendrá, pero la exposición oral del trabajo podrá ser sustituida por exposiciones grabadas. 5. Modificaciones en bibliografía o webgrafía Facilitación de recursos electrónicos. Aquellas fuentes primarias obligatorias que tengan una extensión reducida estarán disponibles en Moodle. En cuanto a las fuentes secundarias, se añadirán más recursos electrónicos (p. ej. extractos en PDF, recursos propios de la docente) o en línea (p.ej. enlaces a recursos bibliográficos de la Biblioteca de la UDC).
-----------------------------	---



Competencias del título

Código	Competencias del título
A9	E09 - Conocimiento de los principios modelos y recursos de investigación literaria/cultural en el ámbito anglófono
A10	E10 - Capacidad de utilizar las técnicas empleadas para el análisis de textos artísticos y culturales en el ámbito anglófono.
B2	CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
B3	CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
B4	CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones, y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
B7	G02 - Capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos en el entorno multidisciplinar y multifacético de los Estudios Ingleses
B9	G04 - Capacidad para presentar en público experiencias, ideas o informes, así como emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico tanto en su vertiente escrita como oral.
B10	G05 - Habilidades para investigar y manejar nuevos conocimientos e información en el contexto de los Estudios Ingleses.
B11	G06 - Capacidad para adquirir un espíritu crítico que lleve a los estudiantes a considerar la pertinencia de las investigaciones existentes en las áreas de estudio que conforman los Estudios Ingleses, así como de las suyas propias.

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias del título		
Que las/los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.	AI9 AI10	BI2 BI7 BI10	
Que las/los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios		BI3	
Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones, y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados, de un modo claro y sin ambigüedades.		BI4 BI9 BI10 BI11	

Contenidos

Tema	Subtema
1. Aproximación transcultural a las literaturas en lengua inglesa: introducción.	Introducción a la materia.
2. Perspectivas teóricas y conceptos básicos.	Identidades transculturales, identidades sexuales y de género, identidades étnicas, globalización, transnacionalismo, diáspora, postcolonialismo
3. Prácticas literarias transculturales.	Análisis detallado de obras literarias específicas.

Planificación

Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Lecturas	A9 A10 B11	1	26	27
Seminario	B2 B3 B7 B10	10	0	10
Prácticas a través de TIC	A9 A10 B2 B3 B4 B7 B10	1	10	11
Trabajos tutelados	A10 B2 B4 B9	2	24	26



Atención personalizada		1	0	1
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Lecturas	Lecturas hechas de modo guiado (horas presenciales) y autónomo (horas no presenciales), requisito fundamental para realizar el resto de las actividades de la materia.
Seminario	Muchas de las clases tendrán la estructura de seminario: presentación inicial de conceptos y contenidos, seguido de un análisis crítico y debate sobre las obras obligatorias.
Prácticas a través de TIC	Actividades guiadas a través de la plataforma virtual: Interacción y aprendizaje on-line.
Trabajos tutelados	Trabajo individual de análisis literario y/o cultural. Trabajo escrito y exposición oral.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Labores de supervisión el trabajo individual.

Evaluación			
Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Seminario	B2 B3 B7 B10	Participación activa y crítica. Debates y actividades orales/escritas.	30
Prácticas a través de TIC	A9 A10 B2 B3 B4 B7 B10	Participación en las actividades propuestas en la plataforma virtual.	10
Trabajos tutelados	A10 B2 B4 B9	Cada estudiante elaborará un breve trabajo de investigación (de tipo teórico-práctico) y realizará exposiciones orales.	60

Observaciones evaluación
SEGUNDA OPORTUNIDAD (julio) trabajo teórico-práctico: 60% ejercicios escritos: 40% Dado el carácter semi-presencial del título, la asistencia es obligatoria, salvo dispensa solicitada en tiempo y forma y concedida por la Comisión Académica Universitaria del título, y siempre respetando las normativas de asistencia a clase de las tres universidades participantes en el título, así como los sistemas de evaluación que figuran expresamente en las guías docentes de las diferentes materias, y sin perjuicio de las consecuencias que pueda tener para su evaluación final la ausencia a determinadas sesiones presenciales. PLAGIO: A la hora de evaluar los ensayos y trabajos de cada estudiante, la profesora prestará especial atención a posibles casos de plagio; a tal efecto, podrá realizar entrevistas orales con el alumnado o utilizar recursos y aplicaciones como el TURNITIN. Quien tenga concedida la dispensa académica, y como establece la Normativa de permanencia de la universidad, será evaluado siguiendo los criterios aplicables a la oportunidad de julio. Quien no lleve a cabo el trabajo tutelado, o no tenga realizado trabajo igual o superior al 50% del resto de las categorías de evaluación, obtendrá la calificación de No Presentado.

Fuentes de información



Básica	FONTES PRIMARIAS1 NOVELA: Karen Tei YAMASHITA?s Through the Arc of the Rain Forest Textos breves: extractos de novelas, relatos e poemasPRINCIPAIS FONTES SECUNDARIASWilliam SAFRAN: ?Diasporas In Modern Societies: Myths of Homeland and Return? (1991) Wolfgang WELSCH: ?Transculturality: The Puzzling Form of Cultures Today? (1999) Ulrich BECK: What Is Globalization? (2000) Ursula HEISE: Sense of Place and Sense of Planet (2008) Paul JAY: Global Matters (2010) Rob NIXON: Slow Violence and the Environmentalism of the Poor (2011) Molly WALLACE: Risk Criticism: Precautionary Reading in an Age of Environmental Uncertainty (2016) FONTES PRIMARIAS1 NOVELA: Karen Tei YAMASHITA?s Through the Arc of the Rain Forest Textos breves: extractos de novelas, relatos e poemasPRINCIPAIS FONTES SECUNDARIAS · William SAFRAN: ?Diasporas In Modern Societies: Myths of Homeland and Return? (1991) · Wolfgang WELSCH: ?Transculturality: The Puzzling Form of Cultures Today? (1999) · Ulrich BECK: What Is Globalization? (2000) · Ursula HEISE: Sense of Place and Sense of Planet (2008) · Paul JAY: Global Matters (2010) · Rob NIXON: Slow Violence and the Environmentalism of the Poor (2011) · Molly WALLACE: Risk Criticism: Precautionary Reading in an Age of Environmental Uncertainty (2016) FONTES PRIMARIAS · 1 NOVELA: Karen Tei YAMASHITA?s Through the Arc of the Rain Forest · Textos breves: extractos de novelas, relatos e poemasPRINCIPAIS FONTES SECUNDARIAS · William SAFRAN: ?Diasporas In Modern Societies: Myths of Homeland and Return? (1991) · Wolfgang WELSCH: ?Transculturality: The Puzzling Form of Cultures Today? (1999) · Ulrich BECK: What Is Globalization? (2000) · Ursula HEISE: Sense of Place and Sense of Planet (2008) · Paul JAY: Global Matters (2010) · Rob NIXON: Slow Violence and the Environmentalism of the Poor (2011) · Molly WALLACE: Risk Criticism: Precautionary Reading in an Age of Environmental Uncertainty (2016)
--------	--



Complementaria	Bibliografía básica e complementaria Al Maleh, L. (Ed.). (2009). Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglophone Arab Literature. Amsterdam/New York: Rodopi. Baker, Houston A. Three American Literatures: Essays in Chicano, Native American, and Asian American Literature for Teachers of Literature. New York: The Modern Language Association, 1982. Bloom, Harold. Asian American Women Writers. Philadelphia: Chelsea House Publishers, 1997. Brennan, Jonathan (ed). Mixed Race Literature. Stanford: Stanford UP, 2002. Bringas, Ana y Belén Martín. Identidades multiculturais, revisión dos discursos teóricos. Vigo: Universidade de Vigo, 2000. Cheung, King-Kok (ed.) An Interethnic Companion to Asian American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1997. Cuder Dominguez, Pilar, Martín-Lucas, Belén, Villegas-López, Sonia. (2011). Transnational poetics: Asian Canadian women's fiction of the 1990s. Toronto: TSAR Publications. Eckard, Paula Gallant. Maternal Body and Voice in Toni Morrison, Bobbie Ann Mason and Lee Smith. Columbia: U of Missouri P, 2002. Fishburn, Katherine. The Problem of Embodiment in early African American Literature. Westport: Greenwood P, 1997. Huntley, E. D. Maxine Hong Kingston. A Critical Companion. Londres: Greenwood P, 2001. Hutchinson, George. The Harlem Renaissance in Black and White. Cambridge (Mass) & Londres: The Belknap P of Harvard UP, 1995. Jay, Paul. (2010). Global matters: the transnational turn in literary studies. Ithaca: Cornell University Press. Kaplan, Caren, Norma Alarcón, and Minoo Moallem. Eds. (1999). Between woman and nation: nationalisms, transnational feminisms, and the state. Durham, NC: Duke University Press. Lewis, Simon. (2011). British and African literature in transnational context. Gainesville: University Press of Florida. Li, David Leiwei. Imagining the Nation. Asian American Literature and Cultural Consent. Stanford: Stanford UP, 1998. Morrison, Toni. Race-ing Justice, En-gender-ing Power. Londres: Chatto & Windus Ltd., 1992. Nandín, Teresa. ¿El reflejo de la experiencia multicultural en dos obras de contextos dispares, ¿East, West? de Salman Rushdie y ¿Woman Hollering Creek? de Sandra Cisneros?. En Ana Bringas y Belén Martín, Identidades multiculturais, revisión dos discursos teóricos. Vigo: Universidad de Vigo, 2000. Nyman, J. (2009). Introduction: Diaspora, Home, Writing. Home, Identity, and Mobility in Contemporary Diasporic Fiction (pp. 9-34). Amsterdam: Rodopi. O'Reilly, Andrea. Toni Morrison and Motherhood. A Politics of the Heart. Albany: State U of New York P, 2004. Otten, Terry. The Crime of Innocence in the Fiction of Toni Morrison. Columbia: U of Missouri P, 1989. Ozible, Bárbara. El vínculo poderoso: madres e hijas en la literatura norteamericana. Granada: Universidad de Granada, 1998. Sesay, K. (Ed.). (2005). Write Black Write British: From Post-Colonial to Black British Literature. Hertford: Hansib Publications. Simal, Begoña. Identidad étnica y género en la narrativa de escritoras chinoamericanas. La Coruña: Universidade da Coruña, 2000. Sollors, Werner (ed.). Beyond Ethnicity: Consent and Descent in American Culture. New York: Oxford UP, 1986. Stein, M. (2004). Black British Literature: Novels of Transformation. Columbus, OH: The Ohio State UP. Wilentz, Gay. Binding Cultures: Black Women Writers in Africa and the Diaspora. Indianapolis: Indiana UP, 1992. Wilson, Rob and Wimal Dissanayake, eds. (2005). Global-local cultural production and the transnational imaginary. Durham: Duke University Press. Yin, Xiao-Huang. Chinese American Literature since the 1850s. Urbana & Chicago: U of Illinois P, 2000.
----------------	---

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

<p><p>Al comienzo del curso se entregará un calendario detallado de lecturas y actividades. Asimismo, a lo largo del mes de octubre se hará pública la LISTA DE LECTURAS obligatorias.</p></p>

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías